

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 10 päivänä helmikuuta 2016,
Turkin-pakolaisavun koordinoitavilaineesta sekä 24 päivänä marraskuuta 2015 annetun komission päätöksen C(2015) 9500 muuttamisesta
(2016/C 60/03)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 210 artiklan 2 kohdan ja 214 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden hallitusten edustajat keskustelivat Turkin-pakolaisavun koordinoitavilaineen rahoituksesta joulukuussa 2015 ja tammikuussa 2016. He pääsivät 3 päivänä helmikuuta 2016 sopuun EU:n jäsenvaltioiden ja komission välisestä yhteisymmärrysasiakirjasta, jossa vahvistetaan Turkin-pakolaisavun koordinoitavilaineen hallintointia ja ehtoja koskeva kehys, jäljempänä 'yhteisymmärrysasiakirja'.
- (2) Komissio vahvistaa jäsenvaltioiden aikomuksen rahoittaa 2 000 000 000 euroa kaikkiaan 3 000 000 000 euron määrästä. Avun asteittaisen toimittamisen ehtona on se, että Euroopan unionin ja Turkin tasavallan yhteisymmärrys tilapäistä suojelua saavien syyrialaisien tukemista ja muuttoliikkeen hallintaa koskevan keskinäisen, kriisin koordinoituun käsittelemiseen tähtäävän yhteistyönsä tehostamisesta, jäljempänä 'EU:n ja Turkin yhteinen toimintasuunnitelma', pannaan täytäntöön. Humanitaarista apua koskevat päätökset pannaan täytäntöön ja humanitaarisen avun toimet toteutetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/96⁽¹⁾ säännösten mukaisesti ja noudattaen periaatteita, jotka on vahvistettu humanitaarista apua koskevassa eurooppalaisessa konsensuksessa⁽²⁾.
- (3) Kunkin jäsenvaltion rahoitusosuudet sisällytetään unionin talousarvioon ulkoisina käyttötarkoitukseensa sidottuina tuloina unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012⁽³⁾ 21 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti. Koska komissio on SEUT-sopimuksen 317 artiklan mukaisesti yksin vastuussa unionin talousarvion toteuttamisesta, se ottaa unionin puolesta vastaan jäsenvaltioiden tiedoksi antamat maksutodistukset. Näiden todistusten ansiosta maksusitoumusmäärärahat saadaan käyttöön, kun ne on annettu tiedoksi, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamissäännöistä annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012⁽⁴⁾ 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Maksutodistukset perustuvat yhteiseen malliin, jota voidaan tarvittaessa mukauttaa erityistarpeiden huomioon ottamiseksi.
- (4) Komission päätöstä C(2015) 9500 on tarpeen muuttaa, jotta voitaisiin ottaa huomioon yhteisymmärrysasiakirja sekä tavoite varmistaa Turkin-pakolaisavun koordinoitavilaineen täytäntöönpanon entistä parempi tehokkuus ja koordinointi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan komission päätös C(2015) 9500 seuraavasti:

1) Muutetaan komission päätöksen C(2015) 9500 johdanto-osan kappaleet seuraavasti:

— Korvataan johdanto-osan 9 kappale seuraavasti:

"(9) Turkin-pakolaisavun koordinoitavilaineen yleistavoitteena on koordinoida ja sujuvoittaa unionin talousarviosta ja jäsenvaltioiden kahdenvälisillä rahoitusosuuksilla rahoitettavia toimia, jotta voidaan lisätä pakolaisille ja heitä vastaanottaville yhteisöille Turkissa annettavan tuen tehokkuutta ja täydentävyyttä."

⁽¹⁾ EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission yhteinen julkilausuma humanitaarista apua koskevasta eurooppalaisesta konsensuksesta (EUVL C 25, 30.1.2008, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1.

— Korvataan johdanto-osan 11 kappale seuraavasti:

”(11) Turkin-pakolaisavun koordinoituvälinettä voidaan rahoittaa monivuotisessa rahoituskehyksessä 2014–2020 säädetyissä rajoissa välineillä, joita EU käyttää tällä hetkellä vastatakseen Syyrian kriisiin, eli Euroopan naapuruvälineellä (ENI) ⁽⁵⁾, kehitysyhteistyövälineellä (DCI) ⁽⁶⁾, liittymistä valmistelevalla tukivälineellä (IPA II) ⁽⁷⁾ ja vakautta ja rauhaa edistävällä välineellä ⁽⁸⁾, sekä humanitaarisesta avusta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/96 ⁽⁹⁾ mukaisella rahoituksella. Turkin-pakolaisavun koordinoituvälineen kautta myönnettävän humanitaarisen avun hallinnoinnissa ja antamisessa noudatetaan humanitaarisia periaatteita ja humanitaarista apua koskevaa eurooppalaista konsensusta ⁽¹⁰⁾.”

— Korvataan johdanto-osan 13 kappale seuraavasti:

”(13) Komissio vahvistaa jäsenvaltioiden aikomuksen rahoittaa 2 000 000 000 euroa kaikkiaan 3 000 000 000 euron määrästä Turkin-pakolaisavun koordinoituvälineen hallinnointia ja ehtoja koskevasta kehyksestä tehdyn, EU:n jäsenvaltioiden ja komission välillä 3 päivänä helmikuuta 2016 sovitun yhteisymmärrysasiakirjan, jäljempänä 'yhteisymmärrysasiakirja', mukaisesti. Avun asteittaisen toimittamisen ehtona on se, että Turkki noudattaa EU:n ja Turkin yhteisen toimintasuunnitelman mukaisia sitoumuksiaan. Humanitaarista apua koskevat päätökset pannaan täytäntöön ja humanitaarisen avun toimet toteutetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/96 ⁽¹¹⁾ säännösten mukaisesti ja noudattaen periaatteita, jotka on vahvistettu humanitaarista apua koskevassa eurooppalaisessa konsensuksessa ⁽¹²⁾.”

— Poistetaan johdanto-osan 14 kappale.

— Johdanto-osan 15 kappaleesta tulee johdanto-osan 14 kappale, ja se korvataan seuraavasti:

”(14) Kuten yhteisymmärrysasiakirjassa on sovittu, jäsenvaltioiden rahoitusosuudet sisällytetään unionin talousarvion ulkoisina käyttötarkoitukseensa sidottuina tuloina unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ⁽¹³⁾ 21 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti. Koska komissio on SEUT-sopimuksen 317 artiklan mukaisesti yksin vastuussa unionin talousarvion toteuttamisesta, se vastaanottaa unionin puolesta erilliset maksutodistukset kultakin jäsenvaltiolta unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamissäännöistä annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012 ⁽¹⁴⁾ 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Maksutodistukset perustuvat yhteiseen malliin, jota voidaan tarvittaessa mukauttaa erityistarpeiden huomioon ottamiseksi. Kukin jäsenvaltio lähettää komissiolle tiedoksi allekirjoitetun maksutodistuksen, johon on liitetty rahoitusosuutta koskeva maksuaikataulu.”

2) Muutetaan komission päätöksen C(2015) 9500 artiklaosaa seuraavasti:

— Korvataan 1 artiklan otsikko seuraavasti:

(Ei koske suomenkielistä toisintoa.)

— Korvataan 1 artikla seuraavasti:

”Tällä päätöksellä perustetaan Turkin-pakolaisavun koordinoituväline, jäljempänä 'väline', Turkin auttamiseksi vastaanamaan pakolaisten ja heitä vastaanottavien yhteisöjen välittömiin humanitaarisiin tarpeisiin ja kehitystarpeisiin ja kansallisten ja paikallisten viranomaisten auttamiseksi hallinnoimaan ja käsittelemään pakolaisvirroista johdettavia seurauksia.”

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 232/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan naapuruvälineen perustamisesta (EUVL L 77, 15.3.2014, s. 27).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 233/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 77, 15.3.2014, s. 44).

⁽⁷⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 231/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, liittymistä valmistelevan tukivälineen (IPA II) perustamisesta (EUVL L 77, 15.3.2014, s. 11).

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 230/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, vakautta ja rauhaa edistävän välineen perustamisesta (EUVL L 77, 15.3.2014, s. 1).

⁽⁹⁾ EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission yhteinen julkilausuma humanitaarista apua koskevasta eurooppalaisesta konsensuksesta (EUVL C 25, 30.1.2008, s. 1).

⁽¹¹⁾ EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1.

⁽¹²⁾ EUVL C 25, 30.1.2008, s. 1.

⁽¹³⁾ EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽¹⁴⁾ EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1.

— Muutetaan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”Välineellä sovitaan unionin ja jäsenvaltioiden toimet yhteen asettamalla ensisijaisia tavoitteita ja osoittamalla toimien tehokkaan täytäntöönpanon varmistamisessa käytettävät välineet tämän päätöksen 5 artiklassa esitetyn mekanismin mukaisesti.”

— Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”Välineellä koordinoidaan humanitaarisen avun, kehitysavun ja muun avun antamista pakolaisille ja heitä vastaanottaville yhteisöille sekä kansallisten ja paikallisten viranomaisten auttamista pakolaisvirroista johtuvien seurausten hallinnassa ja käsittelyssä.

Välineellä koordinoitaviin toimiin voivat kuulua muun muassa seuraavat:

- a) humanitaarinen apu pakolaisille;
- b) tuki, jolla edistetään pakolaisten integroitumista työmarkkinoille, koulutukseen pääsyä ja sosiaalista osallisuutta, ja tähän liittyvä tuki heitä vastaanottaville yhteisöille, mukaan lukien tarvittavista infrastruktuureista huolehtiminen;
- c) kansallisten ja paikallisten viranomaisten tukeminen pakolaisten oleskelusta Turkissa johtuvien seurausten käsittelyssä, myös siltä osin kuin on kyse muuttovirtojen hallinnasta ja tarvittavista infrastruktuureista.”

— Korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”Koko määrästä 1 000 000 000 euroa rahoitetaan EU:n talousarviosta asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 84 artiklan 2 kohdan nojalla tehtävien yksittäisten rahoituspäätösten mukaisesti sekä EU:n varainhoitosääntöjen ja asianomaisessa perussäädöksessä asetettujen vaatimusten mukaisesti.”

— Korvataan 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”Rahoituslupauksiaan noudattaen jäsenvaltiot antavat 2 000 000 000 euroa vuoden 2015 talousarvion mukaisen bruttokansantuloon perustuvan kertoimen (BKTL-kertoimen) avulla määritetyn rahoitusosuuksien jaon mukaisesti.”

— Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Välineen ohjauskomitea

- i) antaa strategista ohjausta avun koordinointiin. Strateginen ohjaus käsittää yleisten painopisteiden, tuettavien toimien ja niiden tehokkaan täytäntöönpanon edellyttämien välineiden vahvistamisen, toimien koordinoinnin sekä tarvittaessa niiden avun toimittamiselle asetettavien ehtojen määrittelyn, jotka liittyvät EU:n ja Turkin yhteisen toimintasuunnitelman mukaisten Turkin sitoumusten täytäntöönpanoon;
- ii) valvoo ja arvioi koko ajan välineellä koordinoitavien toimien täytäntöönpanoa ja apuun liittyvien ehtojen noudattamista ottaen tässä yhteydessä huomioon arvioinnit, joita EU:n ja Turkin yhteiseen toimintasuunnitelmaan sisältyvien sitoumusten täytäntöönpanon edistymisen seuraamiseksi perustetut rakenteet ovat laatineet;
- iii) tutkii komission toimittamia, toimien täytäntöönpanoon liittyviä maksuennusteita ja voi tarvittaessa ehdottaa, että komissio lykkää myöhemmin erääntyvään yhteen tai useampaan maksuerään liittyvää pyyntöä kokonaan tai osittain;
- iv) valvoo jäsenvaltioiden rahoitusosuuksien maksamista kunkin jäsenvaltion maksutodistuksessa esitetyn maksuaikataulun perusteella ja ottaen huomioon, että rahoituksen kokonaismääräksi on sovittu 2 000 000 000 euroa.

Ohjauskomiteassa on kaksi komission edustajaa ja yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta.

Ohjauskomitea pyrkii mahdollisuuksien mukaan antamaan strategista ohjausta yksimielisesti. Äänestyksissä äänestyksen tulos määräytyy jäsenten yksinkertaisella enemmistöllä.

Turkki osallistuu ohjauskomitean toimintaan neuvonantajana 1 kohdan i ja ii alakohdan osalta, jotta voidaan varmistaa toimien täydellinen koordinointi kentällä, lukuun ottamatta tilanteita, joissa ohjauskomitea tarkastelee niitä avun toimittamiselle asetettuja ehtoja koskevaa strategista ohjausta, jotka liittyvät EU:n ja Turkin yhteisen toimintasuunnitelman mukaisten Turkin sitoumusten täytäntöönpanoon, tai valvoo ja arvioi näiden ehtojen noudattamista.

Varmistetaan, etteivät jäsenvaltioiden ja komission edustajat komiteassa ole asetuksessa (EU, Euratom) N:o 966/2012 määritellyssä eturistiriitatilanteessa.”

— Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”Komission edustaja toimii ohjauskomitean puheenjohtajana, ja komissio vastaa komitean työn koordinoinnista.

Komissiolla on ohjauskomitean strategista ohjausta koskeva veto-oikeus, jotta se voisi varmistaa ohjauksen perusteella hyväksyttävien päätösten laillisuuden ja sen, että päätökset ovat sopusoinnussa unionin talousarvion toteuttamista koskevan komission vastuun kanssa. Jos komissio aikoo käyttää tätä oikeutta, sen on pyynnöstä perusteltava, miksi päätösluonnos olisi ristiriidassa edellä mainittujen vaatimusten kanssa.”

— Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”Komission ehdotuksesta ohjauskomitea laatii ja vahvistaa työjärjestyksensä kolmen kuukauden kuluessa tämän päätöksen hyväksymispäivästä.”

— Poistetaan 6 artiklasta otsikot ”EU:n talousarvio” ja ”Jäsenvaltioiden rahoitusosuudet”.

— Korvataan 6 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”Välineellä koordinoitavat toimet ja toimenpiteet toteutetaan unionin talousarvioon sovellettavien varainhoitosääntöjen ja asianomaisten perussäädösten vaatimusten mukaisesti.”

— Lisätään 6 artiklan 4 kohtaan teksti seuraavasti:

”Välineellä koordinoitavien määrien hallinnoinnissa otetaan täysimääräisesti huomioon 5 artiklassa tarkoitettu ohjauskomitean antama strateginen ohjaus erityisesti siltä osin kuin on kyse avun toimittamiselle asetetuista ehdoista.”

— Muutetaan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”Väline otetaan käyttöön 1 päivänä tammikuuta 2016, ja sitä rahoitetaan vuosien 2016 ja 2017 talousarvioista. Sen hallinnointi perustuu jäsenvaltioiden rahoitusosuuksiin ja niiden ajoitukseen, jotka annetaan tiedoksi komissiolle ja jotka komissio vahvistaa.”

3) Poistetaan liite.

Tehty Brysselissä 10 päivänä helmikuuta 2016.

Komission puolesta

Johannes HAHN

Komission jäsen
